Marshall HEADPHONES

MAJOR II BLUETOOTH

GET UNPLUGGED. THE MAJOR II BLUETOOTH GIVES YOU THE FREEDOM AND CONVENIENCE OF A WIRELESS HEADPHONE COMBINED WITH OVER 50 YEARS OF TRIED AND TRUE MARSHALL PERFORMANCE. SEAMLESSLY CONNECT TO YOUR BLUETOOTH-ENABLED LISTENING DEVICE AND ENJOY 30+ HOURS OF MUSIC*. TURN ON, TUNE IN AND ROCK OUT TO THE CUSTOMISED DYNAMICS, WHICH DELIVER A SOUND THAT IS TIMELESS AND SURE TO BE REMEMBERED ■

*Duration with randomly selected music content playing at medium volume

1. DEVICE LAYOUT

1) POWER BUTTON.
2) CONTROL KNOB.
3) MICRO USB SOCKET FOR CHARGING.
4) 3.5MM INPUT. OUTPUT SOCKET.
5) MICROPHONE.

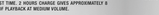
1. CONFIGURAZIONE DI L'APPARECCHIO. 2. CONTROL DEL DISPOSITIVO. 3. ALIMENTAZIONE DELL'AMPLIFICATORE. 4. USCITA.

A. BOUTON D'ALIMENTATION. B. BOUTON DE CONTROLE. C. PRISE MICRO USB POUR LA RECHARGE. D. PRISE D'ENTRÉE 3,5 MM. E. MICROPHONE. 1. CONFIGURATION DE L'APPAREIL. 2. CONTRÔLE DU DISPOSITIF. 3. ALIMENTATION DU PRÉAMPLI. 4. SORTIE.

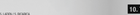
1) TASTO DI ALIMENTAZIONE. 2) MANOPOLA DI CONTROLLO. 3) PRESA MICRO USB PER LA RICARICA. 4) PRESA DI INGRESSO 3,5 MM. 5) MICROFONO. 1. CONFIGURAZIONE DELL'APPARECCHIO. 2. CONTROLLO DEL DISPOSITIVO. 3. ALIMENTAZIONE DEL PREAMPLIFICATORE. 4. USCITA.

2. CONTROLS

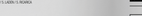
ANSWER INCOMING CALL: SINGLE CLICK THE CONTROL KNOB.



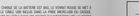
REJECT OR END CALL: DOUBLE CLICK THE CONTROL KNOB.



PLAY OR PAUSE A SONG: SINGLE CLICK THE CONTROL KNOB.



NEXT SONG: PUSH THE CONTROL KNOB TO THE RIGHT.



PREVIOUS SONG: PUSH THE CONTROL KNOB TO THE LEFT.

TURN VOLUME UP: PUSH THE CONTROL KNOB UPWARD.

TURN VOLUME DOWN: PUSH THE CONTROL KNOB DOWNWARD.

2. COMMANDES. 1. CONFIGURATION DE L'APPAREIL. 2. CONTRÔLE DU DISPOSITIF.

RISPONDERE A UN APPELL ENTRANTE - CLICCARE UNA VOLTA SULLA MANOPOLA DI CONTROLLO. RIFIUTARE/TERMINARE UN'ALLERTA IN ARRIVO - EFFETTUARE DUE CLICCHI SULLA MANOPOLA DI CONTROLLO. ESEGUIRE/METTERE IN PAUSA UN'ALLERTA - CLICCARE UNA VOLTA SULLA MANOPOLA DI CONTROLLO. ALLERTA SUCCESSIVA - SPOSTARE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO DESTRA. ALLERTA PRECEDENTE - SPOSTARE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO SINISTRA. AUMENTARE IL VOLUME - SPOSTARE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO L'ALTO. DIMINUIRE IL VOLUME - SPOSTARE LA MANOPOLA DI CONTROLLO VERSO IL BASSO. 2. COMANDI. 1. CONFIGURAZIONE DELL'APPARECCHIO. 2. CONTROLLO DEL DISPOSITIVO.

2. ANSWEIN EINGEHENDEN ANRUF - EINMALIGES DRÜCKEN DES STEUERUNGSKNOPFES. ANRUF ABLEHNEN/ANRUF BEENDEN - ZWEIMALIGES DRÜCKEN DES STEUERUNGSKNOPFES. ANRUF ANHALTEN/FORTSETZEN - EINMALIGES DRÜCKEN DES STEUERUNGSKNOPFES. NÄCHSTER ANRUF - STEUERUNGSKNOPF NACH RECHTS BEWEGEN. VORHERIGER ANRUF - STEUERUNGSKNOPF NACH LINKS BEWEGEN. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN - STEUERUNGSKNOPF NACH OBEN BEWEGEN. LAUTSTÄRKE VERRINGERN - STEUERUNGSKNOPF NACH UNTEN BEWEGEN. 2. BEDIENELEMENTE. 1. KONFIGURATION DES GERÄTS.

2. CONTROLES. 1. CONFIGURACIÓN DEL DISPOSITIVO.

3. POWER ON/OFF

PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN ON.

PUSH AND HOLD THE POWER BUTTON FOR 4 SECONDS TO TURN OFF.

NOTE: IF NOT CONNECTED TO A SOUND SOURCE THE HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY TURN OFF AFTER 15 MINUTES.

1. ALIMENTATION. 2. ON/OFF. 3. ON/MARCHE. 4. ON/AUSSCHALTEN. 5. ACCENSIONE. 6. ENCENDIDO.

PUSH ALLUMERE APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION PUSH ALLUMERE APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION PUSH ALLUMERE APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION PUSH ALLUMERE APPUYER SUR LE BOUTON D'ALIMENTATION 1. ALIMENTATION. 2. ON/OFF. 3. ON/MARCHE. 4. ON/AUSSCHALTEN. 5. ACCENSIONE. 6. ENCENDIDO.

WHEN POWERED ON, DOUBLE CLICK THE POWER BUTTON ON THE HEADPHONES. THE BLUETOOTH® PAIRING INDICATOR STARTS FLASHING BLUE. ENABLE BLUETOOTH® IN YOUR DEVICE. SELECT "MAJOR II BLUETOOTH" IN THE BLUETOOTH® LIST AND ACCEPT PAIRING. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

NOTE: AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON.

4. ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® 4. EMPARELAMENTO BLUETOOTH® 4. BLUETOOTH-KOPPELUNG 4. ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

QUANDO LE CUFFIE SONO ACCESE, PREMERE DUE DOVERI CLICCHI SUL PULSANTE DI ACCENSIONE SULLE CUFFIE. L'INDICATORE DI ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® LAMPEGGERÀ IN BLEU. ATTIVARE LA BLUETOOTH® SUL VOSTRO APPARECCHIO. SELEZIONARE "MAJOR II BLUETOOTH" NELLA LISTA DI BLUETOOTH® E ACCETTARE L'ASSOCIAZIONE. L'INDICATORE BLUETOOTH® SI SPEGNERÀ QUANDO L'ASSOCIAZIONE SARÀ COMPLETATA. **NOTA: DOPO LA PRIMA ASSOCIAZIONE, LE CUFFIE SI ACCENDERANNO PER IL PRIMO ASCOLTO.** 4. ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® 4. EMPARELAMENTO BLUETOOTH® 4. BLUETOOTH-KOPPELUNG 4. ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

4. BLUETOOTH® PAIRING

WHEN POWERED ON, DOUBLE CLICK THE POWER BUTTON ON THE HEADPHONES. THE BLUETOOTH® PAIRING INDICATOR STARTS FLASHING BLUE. ENABLE BLUETOOTH® IN YOUR DEVICE. SELECT "MAJOR II BLUETOOTH" IN THE BLUETOOTH® LIST AND ACCEPT PAIRING. THE INDICATOR TURNS OFF WHEN THE PAIRING IS COMPLETED.

NOTE: AFTER THE INITIAL PAIRING, THE HEADPHONE WILL AUTOMATICALLY CONNECT TO THE DEVICE WHEN TURNED ON.

4. ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® 4. EMPARELAMENTO BLUETOOTH® 4. BLUETOOTH-KOPPELUNG 4. ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

QUANDO LE CUFFIE SONO ACCESE, PREMERE DUE DOVERI CLICCHI SUL PULSANTE DI ACCENSIONE SULLE CUFFIE. L'INDICATORE DI ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® LAMPEGGERÀ IN BLEU. ATTIVARE LA BLUETOOTH® SUL VOSTRO APPARECCHIO. SELEZIONARE "MAJOR II BLUETOOTH" NELLA LISTA DI BLUETOOTH® E ACCETTARE L'ASSOCIAZIONE. L'INDICATORE BLUETOOTH® SI SPEGNERÀ QUANDO L'ASSOCIAZIONE SARÀ COMPLETATA. **NOTA: DOPO LA PRIMA ASSOCIAZIONE, LE CUFFIE SI ACCENDERANNO PER IL PRIMO ASCOLTO.** 4. ASSOCIAZIONE BLUETOOTH® 4. EMPARELAMENTO BLUETOOTH® 4. BLUETOOTH-KOPPELUNG 4. ACCOPPIAMENTO BLUETOOTH

5. CHARGING

THE RED BATTERY INDICATOR STARTS BLINKING WHEN THE BATTERY LEVEL IS LOW. PLUG THE INCLUDED USB CABLE INTO THE MICRO USB SOCKET ON THE HEADPHONE. PLUG THE USB END OF THE CABLE INTO A USB POWER SOURCE. THE RED BATTERY INDICATOR STAYS LIT WHEN CHARGING. WHEN THE BATTERY IS FULLY CHARGED, THE BATTERY INDICATOR TURNS WHITE.

NOTE: CHARGE THE BATTERY BEFORE USING THE HEADPHONES THE FIRST TIME. 2 HOURS CHARGE GIVES APPROXIMATELY 8 HOURS OF PLAYBACK AT MEDIUM VOLUME.

5. CHARGE / 5. CARICA / 5. LADEN / 5. RECARGA

LORSQUE LE NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE EST BAS, LE VOYANT ROUGE SE MET À CLIGNOTER. BRANCHER LE CÂBLE USB FOURNI À LA PRISE MICRO USB SUR LE CASQUE. BRANCHER L'EXTRÉMITÉ USB DU CÂBLE DANS UNE SOURCE D'ALIMENTATION USB. LE VOYANT ROUGE RESTE ALLUMÉ PENDANT LA CHARGE. LE VOYANT BLANC SERA ÉCLAIRÉ LORSQUE LA BATTERIE SERA COMPLÈTEMENT CHARGÉE. 5. CHARGE / 5. CARICA / 5. LADEN / 5. RECARGA

ESTÉRIEUR DE LA CHARGE POUR LA PREMIÈRE FOIS. SEULEMENT DE CHARGE PERMETTRA D'ATTENDRE UNE AUTONOMIE DE 15 JOURS POUR UN MAXIMUM DE 8 HEURES DE LECTURE À UN NIVEAU MOYEN. 5. CARICA / 5. LADEN / 5. RECARGA

LA BATERÍA ANTES DE UTILIZAR LOS AURICULARES POR PRIMERA VEZ. 2 HORAS DE CARGA PROPORCIONAN APROXIMADAMENTE 8 HORAS DE REPRODUCCIÓN A UN NIVEL MEDIO. 5. CARICA / 5. LADEN / 5. RECARGA

6. PHONE FUNCTIONALITY

WIRELESSLY ANSWER, REJECT OR END A CALL USING THE CONTROL KNOB.

RÉPONDRE, REJETER OU TERMINER UN APPEL SANS FIL À L'AIDE DU BOUTON DE COMMANDE. RISPONDERE A UNA CHIAMATA SENZA FILI, RIFIUTARE O TERMINARE UNA CHIAMATA TRAMITE IL PULSANTE DI CONTROLLO. DRAHTLOS EINEN ANRUF ANNEHMEN, ABLEHNEN ODER BEENDEN MIT DEM STEUERUNGSKNOPF. CONTESTAR A UNA LLAMADA SIN CABLES CON EL BOTÓN DE CONTROL. 6. FUNZIONALITÀ TELEFONICA. 6. FUNCTIONALITÉ TÉLÉPHONE. 6. FUNCIÓN DE ALTAVOZ CON EL TELÉFONO MÓVIL. 7. 6.

7. SHARING

USE THE EMPTY 3.5MM SOCKET TO SHARE YOUR AUDIO.

7. CONDIVIDI / 7. COMPARTIR / 7. TEILEN / 7. COMPARTICIPAZIONE

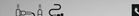
L'OUTREO LIBRE DE 3.5 MM EST IDÉAL POUR PARTAGER VOTRE MUSIQUE AVEC UN AMI. 7. CONDIVIDI / 7. COMPARTIR / 7. TEILEN / 7. COMPARTICIPAZIONE

8. COLLAPSIBLE

COLLAPSIBLE DESIGN FOR EASY STORAGE AND TRANSPORTATION.

CONCEPTION TÉLESCOPABLE POUR FACILITER LE RANGEMENT ET LE TRANSPORT. 8. DISEÑO PLEGABLE QUE FACILITA EL ALMACENAMIENTO Y EL TRANSPORTE. 8. ZUSAMMENFALTBARES DESIGN FÜR EINFACHE AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT. 8. DISEÑO PLEGABLE PARA ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE FÁCIL. 8. 8.

9. REMOVABLE EAR CUSHIONS



HOLD EAR CUSHION AND TURN COUNTER-CLOCKWISE.

9. COUSSINETS D'OREILLES AMOVIBLES. 9. AUSBAUBARE OHR PADS. 9. AURICULARES EXTRAÍBLES. 9. 9. AMBIENBARE EMPÉCHÉS. 9. CUSCINETTI RIMOVIBILI DI ELIMINAZIONE

TIRAZ LE COUSSINET D'OREILLE ET TOURNEZ LE COUSSINET DANS LE SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. 9. STEUERUNG. 9. LEIS. ALLEMAGNE. 9. 9. AURICULARES. 9. 9. 9

USER GUIDE

BENUTZUNGSHINWEISE / GUIDA DELL'UTENTE / INFO PER L'USO / GUÍA DEL USUARIO / MODE D'EMPLOI / MANUAL DEL USUARIO / MANUAL DO UTILIZADOR / KÄYTTÖOHJE / PYKOŁOŻ.TECTO.ЭКСПЛУАТАЦИИ / GEBRUIKSAANWIJZING / ユーザーガイド / 使用说明书

EN USER GUIDE

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For more details, please contact your local or regional authorities.

DE

Dieses Symbol zeigt an, dass das vorliegende Produkt nicht in den Hausmüll gemischt. Es sollte dafür eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zugeführt werden. Weitere Fragen wenden sich bitte an Ihren zuständigen Ansprechpartner.

IT

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Esso va consegnato al punto di raccolta adeguato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Quando possibile si deve riciclare anche tutti i rifiuti. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali o regionali.

ES

Este símbolo indica que el producto no debe ser tratado como desechos domésticos normales. Lo ideal es que se recicle adecuadamente el residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto ha llegado después del 13 de agosto de 2005.

PT

Para evitar danos ambientais e/ou de saúde, não deve colocar o produto no lixo doméstico. Em vez disso, deve ser depositado no ponto de recolha apropriado para a reciclagem dos dispositivos elétricos e eletrónicos. Contacte a sua autoridade local. Este produto foi colocado no mercado após 13 de agosto de 2005.

FI

Tämä symboli ilmoitetaan, ettei tuotetta saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tuotteen kuuluu olla sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteessä. Lisätietoja saat paikallisilta tahoilta. Tuote on ollut markkinoilla 13 elokuun 2005 jälkeen.

PL

Ten symbol oznacza, że produktu nie należy traktować jak odpadu domowego. Powinien zostać przekazany do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Jeśli to możliwe, należy również przekazać do punktu zbiórki wszystkie inne odpady. Produkt został wprowadzony na rynek po 13 sierpnia 2005 roku.

RU

Данный символ означает, что продукт не должен обрабатываться как бытовой мусор. Вместо этого продукт должен быть передан в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные или региональные органы власти. Продукт был выпущен на рынок после 13 августа 2005 года.

NL

Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Dit product moet worden aangeboden bij een geschikt inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke of regionale overheden. Dit product is op de markt gebracht na 13 augustus 2005.

JP

この記号は、製品を家庭ごみとして処理してはならないことを示しています。電気・電子機器のリサイクルに適した回収ポイントに引き渡してください。詳細は、お住まいの地域の自治体にお問い合わせください。2005年8月13日以降に市場に出された製品です。

ZH

此符号表示此产品不应当作为家庭垃圾处理。应将其送至适用的电气电子设备回收处理点。有关更多信息，请与您的当地或区域政府部门联系。此产品是在 2005 年 8 月 13 日之后上市的。

SV

Denna symbol anger att produkten inte ska behandlas som hushållsavfall. Den ska istället lämnas in till ett lämpligt insamlingsställe för att det ska kunna bli av med det som det är. Om du vill ha mer information kan du kontakta dina lokala eller regionala myndigheter. Produkten har sålts efter den 13 augusti 2005.

DA

Dette symbol angiver, at produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til et egnet indsamlingssted med henblik på genbrug af elektriske og elektronisk udstyr. Hvis muligt skal alt andet affald også afleveres til genbrug. Der er flere oplysninger om dette hos de lokale eller regionale myndigheder. Produktet blev bragt på markedet efter den 13. August 2005.

NO

Dette symbolet betyr at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres inn til et egnet innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis det er mulig, skal det ikke annet avfall heller kastes i husholdningsavfallet. Ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon. Produktet ble lansert etter 13. August 2005.

TR

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak muamele edilmesi gerekmediğini belirtir. Bunun yerine, ürün, elektrik ve elektronik ekipman geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına teslim edilmelidir. Diğer tüm atıkların da mümkün olmasına karşın geri dönüşüm yapılmasına dikkat edilmesi gerekmektedir. Daha fazla bilgi edinmek için yerel veya bölgesel yetkililerle irtibat kurabilirsiniz. Ürün, 13 Ağustos 2005'ten sonra piyasaya sürülmüştür.

CS

Tento symbol znamená, že výrobek by neměl být zacházeno s domácím odpadem. Místo toho by měl být odevzdán na příslušném místě pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Pokud je to možné, by neměl žádný jiný odpad být vyhozen do domácího odpadu. Pro více informací se obraťte na místní nebo regionální orgány. Výrobek byl uveden na trh po 13. srpnu 2005.

HU

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a villamos- és elektronikus berendezések hulladékgyűjtő helyére kell leadni az ilyen termékek ártalmatlanítása vagy újrahasznosítása céljából. Amennyiben lehetséges, minden egyéb hulladékot szintén ajánlatos az ilyen helyekre leadni. Bővebb információ a helyi vagy regionális hatóságoktól kérhető. A termék 2005. augusztus 13-ad napja vagy azt megelőzően lett forgalomba hozva.

SK

Tento symbol znamená, že výrobok by sa nemal spracovávať ako domáci odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom mieste na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Ak je to možné, by mal žiadny iný odpad byť vyhodený do domáceho odpadu. Pre viac informácií sa obráťte na miestne alebo regionálne orgány. Výrobok bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.

SL

Ta simbol pomeni, da izdelka ne morate obravnavati kot gospodinjskega odpadka. Namesto tega ga morate izročiti ustreznemu zbirnemu mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Kolikor je mogoče, morate tudi vse druge odpadke izročiti za ponovno predelavo. Za dodatne informacije se obrnite na krajevne ali regionalne organe. Izdelek je bil na trg dan po 13. avgustu 2005.

HR

Ovaj simbol znači da proizvod ne treba tretirati kao kućanski otpad. Umjesto toga treba ga predati na prikladnom mjestu za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Ako je moguće, i svi ostali otpadi ne bi trebali biti bačeni u kućanski otpad. Za dodatne informacije obratite se lokalnim ili regionalnim tijelima. Proizvod je na tržište stavljen nakon 13. kolovoza 2005.

RO

Acest simbol indică faptul că produsul nu ar trebui tratat ca deșeu menajer. În schimb, produsul ar trebui predat unui punct de colectare adecvat pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Este posibil ca și alte deșeuri să fie reciclate. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau regionale. Produsul a fost introdus pe piață după 13 August 2005.

BG

Този символ показва, че продуктът не трябва да бъде третиран като домакинско отпадъци. Вместо това продуктът трябва да бъде предаден на подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Ако е възможно, всички останали отпадъци не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. За повече информация се свържете с местните или регионалните органи. Продуктът е пуснат на пазара след 13 август 2005 г.

EL

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει η συσκευή αυτή να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εάν είναι δυνατόν, θα πρέπει να μη υπάρχει κανένα άλλο απόβλητο στα οικιακά απορρίμματα. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές ή περιφερειακές αρχές. Η συσκευή αυτή κυκλοφόρησε μετά τις 13 Αυγούστου 2005.

SR

Ovaj simbol ukazuje da proizvod ne treba da se tretira kao kućni otpad. Umesto toga, treba da bude predat na odgovarajućem mestu za reciklažu električnih i elektronskih uređaja. Ako je moguće, i svi ostali otpadi ne bi trebali da budu bačeni u kućni otpad. Za dodatne informacije obratite se lokalnim ili regionalnim vlastima. Proizvod je bio na tržištu nakon 13. avgusta 2005.

EN

Do not dispose of your product with your other household waste. Instead, you should take your product to a recycling centre for electrical and electronic equipment. Contact your local or regional authorities for more information. Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inattention may cause a hazard. Do not use the headphones while sleeping.

DE

Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht zusammen mit Ihrem Hausmüll. Bringen Sie Ihr Produkt stattdessen zu einem Wertstoffhof für Elektroschrott und Elektronikgeräte. Nutzen Sie diese Kopfhörer nicht beim Bedienen eines Kraftfahrzeugs, Fahrrads, Maschinen oder wenn Ihre Unaufmerksamkeit Gefahren verursachen kann. Nutzen Sie die Kopfhörer nicht beim Schlafen.

IT

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto deve essere consegnato a un centro di riciclaggio per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non usare le cuffie mentre si guida un veicolo, si pedala, si usa un macchinario o quando l'incapacità di prestare attenzione può causare pericoli. Non usare le cuffie durante il sonno.

ES

No deseche su producto con el resto de sus desechos domésticos. Lleve su producto a un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. No utilice estos auriculares mientras conduce un vehículo, una bicicleta, maquinaria o cuando su falta de atención pueda provocar un peligro. No utilice los auriculares mientras duerme.

PT

Não deite o seu produto para o lixo doméstico. Em vez disso, deve levar o seu produto a um centro de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Não utilize estes auscultadores enquanto conduz um veículo, uma bicicleta, máquinas ou onde a sua falta de atenção possa causar um perigo. Não utilize os auscultadores enquanto dorme.

FI

Ei saa hävittää tuotetta muiden kotitalousjätteiden mukana. Sen sijaan tuote on vietävä kierrätyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten. Ellei se ole kohtuutonta, muut jätteet olisi myös vietävä kierrätyspisteeseen. Lisätietoja saat paikallisilta tahoilta. Tuote on markkinoilla 13 elokuun 2005 jälkeen.

PL

Nie należy wyrzucać produktu wraz z innymi odpadami domowymi. Produkt należy przekazać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Jeśli to możliwe, nie należy wyrzucać innych odpadów do domowych. Więcej informacji można uzyskać u lokalnych lub regionalnych władz. Produkt został wprowadzony na rynek po 13 sierpnia 2005 roku.

RU

Не выбрасывайте свое изделие вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы должны отнести свое изделие в центр переработки электрического и электронного оборудования. Если возможно, все остальные отходы не должны выбрасываться вместе с бытовыми отходами. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные или региональные органы власти. Не используйте эти наушники при управлении транспортным средством, велосипедом, механизмами или в местах, где ваша невнимательность может привести к опасности. Не используйте наушники во время сна.

NL

Gooi uw product niet weg met uw huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u uw product naar een recycling centrum voor elektrische en elektronische apparatuur brengen. Als dat mogelijk is, mag geen ander afval ook in de huishoudelijke afvalbak. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de plaatselijke of regionale overheid. Gebruik deze hoofdtelefoon niet wanneer u een voertuig, fiets, machine bedient of op een plaats waar uw aandacht ergens anders kan gevaar opleveren. Gebruik de hoofdtelefoon niet tijdens het slapen.

JP

製品を家庭ごみと一緒に処理しないでください。代わりに、製品を電気・電子機器のリサイクルセンターに持ってください。可能であれば、その他のゴミも一緒にリサイクルしてください。詳細は、お住まいの地域の自治体にお問い合わせください。2005年8月13日以降に市場に出された製品です。

ZH

请勿将您的产品与其他家用垃圾一起处置。应将您的产品送到电气电子设备回收中心。有关更多信息，请与您的当地或区域政府部门联系。请勿使用这些耳机操作机动车辆、自行车、机械设备或因您的注意力不集中会造成危险的场合。请勿使用这些耳机睡觉。

SV

Kasta inte produkten med dina övriga hushållssopor. Istället ska du lämna produkten till ett ställe som är lämpligt för att det ska kunna bli av med det som det är. Om det är möjligt ska ingen annan avfall heller kastas i hushållssoporna. Kontakta lokala eller regionala myndigheter för mer information. Produkten har sålts efter den 13 augusti 2005.

DA

Produktet skal ikke bortskaffes sammen med dit øvrige husholdningsaffald. I stedet skal produktet afleveres til et egnet indsamlingssted med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis det er muligt, skal ingen andre affaldsprodukter heller bortskaffes i husholdningsaffaldet. Kontakt de lokale myndigheder for yderligere oplysninger. Produktet blev bragt på markedet efter 13. August 2005.

NO

Produktet skal ikke kastes i husholdningsavfallet. I stedet skal produktet leveres inn til et egnet innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis det er mulig, skal ingen andre avfallsprodukter heller kastes i husholdningsavfallet. Kontakt de lokale myndigheter for mer informasjon. Produktet ble lansert etter 13. August 2005.

TR

Ürünü diğer ev atıklarınız ile birlikte atmayın. Bunun yerine, ürünü elektrik ve elektronik ekipman geri dönüşümü yapılan bir toplama noktasına teslim etmelisiniz. Bu şekilde ürün ve diğer tüm atıklar geri dönüşüm yapılmasına dikkat edilmesi gerekmektedir. Daha fazla bilgi edinmek için yerel veya bölgesel yetkililerle irtibat kurabilirsiniz. Ürün, 13 Ağustos 2005'ten sonra piyasaya sürülmüştür.

CS

Nikdy neodkládejte výrobek do domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán na příslušném místě pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Pokud je to možné, by neměl žádný jiný odpad být vyhozen do domácího odpadu. Pro více informací se obraťte na místní nebo regionální orgány. Výrobek byl uveden na trh po 13. srpnu 2005.

HU

Ne dobja a termékét a egyéb háztartási hulladékok közé. Ehelyett vigye el a termékét egy villamos- és elektronikus berendezések hulladékgyűjtő helyére. Amennyiben lehetséges, minden egyéb hulladékot szintén ajánlatos az ilyen helyekre leadni. Bővebb információ a helyi vagy regionális hatóságoktól kérhető. A termék 2005. augusztus 13-ad napja vagy azt megelőzően lett forgalomba hozva.

SK

Nikdy neodkladajte výrobok do domáceho odpadu. Výrobok by mal byť odovzdaný na príslušnom mieste na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Ak je to možné, by mal žiadny iný odpad byť vyhodený do domáceho odpadu. Pre viac informácií sa obráťte na miestne alebo regionálne orgány. Výrobok bol uvedený na trh po 13. auguste 2005.

SL

Nikoli izdelka ne boste, ko ga boste želeli odvreči, vrgli v gospodinjske odpadke. Namesto tega ga morate izročiti ustreznemu zbirnemu mestu za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Kolikor je mogoče, morate tudi vse druge odpadke izročiti za ponovno predelavo. Za dodatne informacije se obrnite na krajevne ali regionalne organe. Izdelek je bil na trg dan po 13. avgustu 2005.

HR

Nikad ne bacajte svoj proizvod u kućni otpad. Umjesto toga, trebali biste svoj proizvod predati u prikladan centar za recikliranje za električnu i elektronsku opremu. Ako je moguće, ni ostali otpad ne bi trebali bacati u kućni otpad. Za dodatne informacije obratite se lokalnim ili regionalnim tijelima. Proizvod je na tržište stavljen nakon 13. kolovoza 2005.

RO

Nu aruncați produsul dvs. printre celelalte deșeuri menajere. În schimb, ar trebui să predați produsul dvs. unui centru de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Dacă este posibil, nu ar trebui ca nici alte deșeuri menajere. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau regionale. Produsul a fost introdus pe piață după 13 August 2005.

BG

Не изхвърляйте вашия продукт заедно с другите ви домакински отпадъци. Вместо тях, продуктът трябва да бъде предаден в подходящ пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Ако е възможно, всички останали отпадъци не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. За повече информация се свържете с местните или регионалните органи. Продуктът е пуснат на пазара след 13 август 2005 г.

EL

Μη απορρίπτετε τη συσκευή σας μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει η συσκευή σας να μεταφερθεί σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εάν είναι δυνατόν, τα υπόλοιπα απορρίμματα θα πρέπει επίσης να μεταφέρονται σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στις τοπικές ή περιφερειακές αρχές. Η συσκευή αυτή κυκλοφόρησε μετά τις 13 Αυγούστου 2005.

SR

Nikad ne bacajte svoj proizvod u kućni otpad. Umesto toga, trebali biste svoj proizvod predati u odgovarajući centar za reciklažu za električnu i elektronsku opremu. Ako je moguće, ni ostali otpad ne bi trebali da budu bačeni u kućni otpad. Za dodatne informacije obratite se lokalnim ili regionalnim vlastima. Proizvod je bio na tržištu nakon 13. avgusta 2005.

EN

- Do not use headphones while operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inattention may cause a hazard.
- Do not use headphones while sleeping.
- Do not dispose of your product with your other household waste. Instead, you should take your product to a recycling centre for electrical and electronic equipment.
- Do not use headphones that are damaged, or if you believe your headphones are damaged in any way, before you have them inspected by a qualified service technician.
- Do not use your headphones for extended periods of time at a high volume. Doing so can damage your hearing.
- Do not use your headphones if they cause you pain or discomfort.
- Do not use your headphones if they cause you to experience any other adverse effects.
- Do not use your headphones if you are pregnant or suffer from any medical conditions.
- Do not use your headphones if you are under the age of 14 years old.
- Do not use your headphones if you are under the influence of any drugs or alcohol.
- Do not use your headphones if you are tired or drowsy.
- Do not use your headphones if you are operating any machinery.
- Do not use your headphones if you are in a place where you may be at risk of being attacked or robbed.
- Do not use your headphones if you are in a place where you may be at risk of being struck by a vehicle.
- Do not use your headphones if you are in a place where you may be at risk of being struck by a falling object.
- Do not use your headphones if you are in a place where you may be at risk of being struck by a moving object.
- Do not use your headphones if you are in a place where you may be at risk of being struck by a moving